

MENU

套餐

‘La cuisine chinoise, chef-d’œuvre culinaire, fusionne harmonieusement saveurs et textures. Des délices épicés aux douceurs subtiles, elle incarne l’harmonie dans chaque bouchée. Un festin qui transcende le goût, élevant l’expérience culinaire à une danse délicate entre tradition et modernité.’

好的中餐是一项烹饪的艺术, 巧妙地把色香味融合在一起。从各种辛辣调料到香甜可口的甜品, 既保留着传统中餐的味道又积极创新。每一口都极大地满足了味蕾体验。



SANS GLUTEN / GLUTEN FREE

TOUS LES PRIX SONT EN FRANC SUISSE, TVA INCLUS

Menu Canard Laqué Pékinois

北京烤鸭套餐 Peking Duck Menu

CHF 196.-

POUR 2 PERSONNES / *FOR 2 PEOPLE* / 2 人份

POTAGE AIGRE-PIQUANT

酸辣汤 *HOT AND SOUR SOUP*

CANARD LAQUÉ PÉKINOIS ENTIER SERVI AVEC CRÊPES, GARNITURE ET SAUCE

北京烤鸭配鸭饼 *SLICED CRISPY PEKING DUCK SERVED WITH PANCAKES, GARNISH AND SAUCE*

LÉGUMES SAUTÉS

炒杂菜 *STIR-FRIED MIXED VEGETABLES*

RIZ VAPEUR

白饭 *STEAM RICE*

BEIGNET À LA GLACE VANILLE

炸冰激凌 *VANILLA ICE CREAM FRITTER*

Canard Laqué Pékinois

北京片皮鸭 Peking Duck

CHF 138.-

POUR 2 PERSONNES / *FOR 2 PEOPLE* / 2 人份

CANARD LAQUÉ PÉKINOIS ENTIER, SERVI AVEC CRÊPES, GARNITURE ET SAUCE

北京烤鸭配鸭饼 *SLICED CRISPY PEKING DUCK SERVED WITH PANCAKES, GARNISH AND SAUCE*

Les signatures du Chef

Originnaire du Sichuan, notre chef exprime ici toute la richesse et la vivacité de sa région natale.

Des plats emblématiques, relevés d'un piment unique, travaillés avec précision et passion.

Entrée / *Starter*

35	POULET AVEC SAUCE SICHUAN	20.-
	口水鸡 STEAMED CHICKEN SALAD WITH SICHUAN SAUCE	

Plat / *Main course*

71	ÉMINCÉ DE BŒUF POCHÉ À LA MODE SICHUAN	36.-
	水煮牛肉 POACHED MINCED BEEF IN SICHUAN STYLE	
80	FILETS DE POISSON AUX LÉGUMES MARINÉS `SICHUAN`	36.-
	酸菜鱼 FISH FILET WITH PICKLED VEGETABLES IN SICHUAN STYLE	

Potages

汤类 / *Soups*

01	POTAGE AIGRE-PIQUANT 酸辣汤 HOT AND SOUR SOUP	11.-
02	POTAGE AU BŒUF `XI HU` 西湖牛肉羹 `XI HU` BEEF SOUP	13.-
03	POTAGE DE RAVIOLIS AU PORC ET CREVETTES 云吞汤 PORK AND SHRIMP DUMPLINGS SOUP	13.-
04	SOUPE TOMATES AUX ŒUFS 西红柿鸡蛋汤 EGGS SOUP WITH TOMATOES	13.- 

Entrées froides

沙拉 / *Cold starters*

05	SALADE MÊLÉE 混合沙拉 MIXED SALAD	11.-
06	SALADE DE BŒUF THAI 泰式牛沙拉 THAI BEEF SALAD	13.- 
07	SALADE DE CREVETTES ET MANGUE, SAUCE SÉSAME 芒果虾沙拉 SHRIMPS AND MANGO SALAD WITH SESAME SAUCE	13.-
08	ALGUES SAUCE SÉSAME 芝麻海带丝 SEAWEED WITH SESAME SAUCE	13.-

Entrées chaudes

前菜 / *Hot starters*

20	ROULEAUX DE PRINTEMPS AUX LÉGUMES (2 PCS) 素春卷 VEGETABLES SPRING ROLLS	11.-
21	NÊMS AU POULET (3 PCS) 越南卷 CHICKEN NEMS	13.- 
22	RAVIOLIS VAPEUR AU PORC (4 PCS) 猪肉蒸饺 STEAMED PORK DUMPLINGS	13.-
23	RAVIOLIS VAPEUR AU PORC `XIAO LONG BAO` (4 PCS) 小笼包 STEAMED PORK DUMPLINGS `XIAO LONG BAO`	13.-
24	RAVIOLIS VAPEUR AU POULET (4 PCS) 鸡肉蒸饺 STEAMED CHICKEN DUMPLINGS	13.-
25	RAVIOLIS VAPEUR AUX CREVETTES (4 PCS) 蒸虾饺 STEAMED SHRIMPS DUMPLINGS	14.- 
26	RAVIOLIS VAPEUR AUX LÉGUMES (4 PCS) 素饺 STEAMED VEGETABLES DUMPLINGS	13.- 
27	RAVIOLIS GRILLÉS AU PORC (4 PCS) 猪肉煎饺 GRILLED PORK DUMPLINGS	13.-
28	RAVIOLIS GRILLÉS AU POULET ET LÉGUMES (4 PCS) 鸡肉煎饺 GRILLED CHICKEN AND VEGETABLES DUMPLINGS	13.-
29	BRIOCHE AU PORC `CHA SHAO BAO` À LA VAPEUR (2 PCS) 叉烧包 STEAMED PORK BUNS `CHA SHAO BAO`	13.-
30	BOUCHÉES DE BŒUF À LA VAPEUR (4 PCS) 牛肉烧卖 STEAMED BEEF `SIU MAI` DUMPLINGS	13.-
31	BEIGNETS DE CREVETTES GÉANTES, SAUCE MANGUE (3 PCS) 金丝虾球 FRIED PRAWNS WITH MANGO SAUCE	22.-
32	AILES DE POULET ÉPICÉES (6PCS) 香辣鸡翅 FRIED SPICY CHICKEN WINGS	28.-

Les volailles

鸡肉和鸭肉 / *Poultry*

40	POULET SAUCE AIGRE DOUCE 咕嚕鸡 SWEET AND SOUR CHICKEN	32.-
41	POULET À L'IMPÉRIAL `KONG POH` 宫保鸡丁 CHICKEN `KONG POH` STYLE	32.-
42	POULET SAUTÉ AUX PIMENTS 辣子鸡 STIR-FRIED SPICY CHILI CHICKEN	33.-
43	POULET AU CURRY 咖喱鸡 CHICKEN CURRY	32.-
44	AILES DE POULET À LA SAUCE COCA COLA 可乐鸡翅 CHICKEN WINGS WITH COCA COLA SAUCE	32.-
45	CANARD LAQUÉ 烧鸭 ROASTED DUCK	33.-
46	GARNITURE CANARD LAQUÉ — CRÊPES/LÉGUMES/SAUCE 鸭饼套餐 SIDE DISH FOR ROASTED DUCK - PANCAKES/VEGETABLES/SAUCE	16.-
47	CRÊPES SUPPLÉMENTAIRES 鸭饼 EXTRA PANCAKES	5.-
48	POULET AU BASILIC 巴士利鸡肉 CHICKEN WITH BASIL	33.-

Porc

猪肉 / *Pork*

50	EFFILOCHÉ DE PORC SAUTÉ AUX PIMENTS VERTS 尖椒炒肉丝 STIR-FRIED SHREDDED PORK WITH GREENS CHILI	31.-
51	PORC BRAISÉ À LA SAUCE SOJA 红烧肉 BRAISED PORK WITH SOY SAUCE	35.-
52	ÉMINCÉ DE PORC SAUCE `YU XIANG` 鱼香肉丝 MINCED PORK `YU XIANG` STYLE	31.-
53	`Ma Po` TOFU PORC 麻婆豆腐 `Ma Po` TOFU PORK	31.-
54	AUBERGINES À LA CASSOLETTE, ÉMINCÉ DE PORC 鱼香茄子煲 CLAYPOT EGGPLANT WITH MINCED PORK	31.-
55	HARICOTS VERTS SAUTÉS, ÉMINCÉ DE PORC 干煸四季豆 STIR-FRIED GREENS BEANS WITH MINCED PORK	28.-
56	VERMICELLES SAUTÉS, ÉMINCÉ DE PORC 蚂蚁上树 STIR-FRIED VERMICELLI WITH MINCED PORK	26.-
57	TRAVERS DE PORC, SAUCE SEL ET POIVRONS 椒盐排骨 PORK RIBS, SALT AND PEPPER SAUCE	32.-

Bœuf et Agneau

牛肉和羊肉 / *Beef & Lamb*

70	BŒUF CROUSTILLANT 干煸牛肉丝 CRISPY BEEF	36.-
72	BOEUF SAUTÉ, SAUCE HARICOTS NOIRS 豉椒牛肉 STIR-FRIED BEEF WITH BLACK BEAN SAUCE	36.-
73	BŒUF SAUTÉ AU POIVRE NOIR, SERVI SUR ARDOISE 铁板黑椒牛肉 STIR-FRIED BEEF WITH BLACK PEPPER, SERVED ON SLATE	36.-
74	AGNEAU SAUTÉ, SAUCE AU CUMIN 孜然羊肉 STIR-FRIED LAMB WITH CUMIN SAUCE	38.-
75	AGNEAU SAUTÉ, SAUCE SOJA ET POIREAUX 葱爆羊肉 STIR-FRIED LAMB WITH LEEK	38.-

Notre entrecôte sur ardoise
Bœuf Angus
200 gr

牛肉 Ribeye steak served on a hot slate

52.-

ACCOMPAGNEMENTS
SIDE DISHES

POMMES DE TERRE SAUTÉES

炒土豆 WOK-FRIED POTATOES

PETITE SALADE VERTE

小份绿色沙拉菜 GREEN SALAD

SAUCE AU POIVRE

胡椒酱 PEPPER SAUCE

SAUCE À L'AIL

蒜蓉酱 GARLIC SAUCE

SAUCE `KONG POH`

官保酱 `KONG POH` SAUCE

Fruit de Mer

海鲜 / Seafood

81	POISSON CROUSTILLANT AUX ÉPICES PIMENTÉES 香酥鱼 CRISPY FISH FILET WITH HOT SPICES	30.-
82	LOUP DE MER À LA VAPEUR 清蒸鱼 STEAMED SEA BASS	44.-
83	CREVETTES À LA SAUCE AIGRE DOUCE 咕嚕虾 SWEET AND SOUR SHRIMPS	33.-
84	CREVETTES GÉANTES À LA VAPEUR, SERVIES SUR ARDOISE 铁板大明虾 GIANT STEAMED SHRIMPS WITH GARLIC, SERVED ON SLATE	38.-
85	CREVETTES SAUTÉES `BI FENG TANG` 避风塘炒虾 STIR-FRIED SHRIMPS `BI FENG TANG` STYLE	38.-
86	CREVETTES AUX NOIX DE CAJOU 腰果虾仁 FRIED SHRIMPS WITH CASHEW NUTS	33.- 

Légumes

蔬菜 / Vegetables

100	TOFU AUX LÉGUMES À LA CASSOLETTE 什锦豆腐煲 CLAYPOT TOFU WITH VEGETABLES	24.- 
101	TOMATES SAUTÉES AUX ŒUFS 西红柿炒蛋 STIR-FRIED EGGS WITH TOMATOES	26.- 
102	LÉGUMES SAUTÉS 炒杂菜 STIR-FRIED MIXED VEGETABLES	22.- 
103	PAK CHOI À L'AIL 蒜蓉上海青 PAK CHOI WITH GARLIC	22.- 
104	LISERONS D'EAU SAUTÉS À L'AIL 蒜蓉空心菜 STIR-FRIED WATER SPINACH WITH GARLIC	26.- 
105	ÉMINCÉ DE POMMES DE TERRE SAUTÉ, SAUCE AIGRE PIQUANT 酸辣土豆丝 STIR-FRIED SLICED POTATOES IN HOT AND SOUR SAUCE	22.-

Riz et Nouilles

主食 / *Rice & Noodles*

110	RIZ BLANC VAPEUR (BOL) 白 饭 (碗) STEAMED RICE	5.- 
111	RIZ CANTONNAIS (BOL) 广东炒饭 (碗) CANTONESE FRIED RICE	6.- 
112	RIZ CANTONNAIS (PLAT) 广东炒饭 (盘) CANTONESE FRIED RICE	15.- 
113	NOUILLES SAUTÉES AUX LÉGUMES 蔬菜炒面 FRIED NOODLES WITH VEGETABLES	20.-
114	NOUILLES SAUTÉES AU POULET 鸡肉炒面 FRIED NOODLES WITH CHICKEN	26.-
115	NOUILLES SAUTÉES AUX CREVETTES 虾炒面 FRIED NOODLES WITH SHRIMPS	27.-
116	NOUILLES SAUTÉES AU BŒUF 牛肉炒面 FRIED NOODLES WITH BEEF	27.-
117	NOUILLES DE RIZ SAUTÉES AU BŒUF 干炒牛河 FRIED RICE NOODLES WITH BEEF	27.- 

Fondues chinoises

火锅套餐

Hot Pot

MIN. 2 PERSONNES / 2 人起

F1. 素火锅套餐

Fondue chinoise végétarienne

Vegetarian Hot Pot

CHF 45.- P.P

火锅汤底 白菜素汤底

蘸料 芝麻酱, 蒜蓉酱, 海鲜酱油, 小葱, 香菜, 尖椒圈

蔬菜盘 圆生菜, 大白菜, 冻豆腐, 粉丝, 海带, 什菌, 素饺

主食三选一 兰州拉面, 刀削面, 米饭

BOUILLON AU CHOIX VÉGÉTARIEN OU VÉGÉTARIEN SICHUAN

SAUCES SÉSAME, AIL, SOJA AUX FRUITS DE MER, CONDIMENTS

ASSORTIMENT DE LÉGUMES LAITUE, CHOU CHINOIS, TOFU FRAIS, ALGUES, VERMICELLES,

ASSORTIMENT DE CHAMPIGNONS, RAVIOLIS VAPEUR AUX LÉGUMES

ACCOMPAGNEMENT AU CHOIX NOUILLES LANZHOU OU NOUILLES DAOXIAO OU RIZ VAPEUR

BROTH VEGETARIAN OR VEGETARIAN SICHUAN

SAUCES SESAME, GARLIC, SOY SAUCE SEAFOOD, SEASONINGS

ASSORTMENT OF VEGETABLES LETTUCE, CHINESE CABBAGE, FRESH TOFU, SEAWEED, VERMICELLI,

MUSHROOMS ASSORTMENT, VEGETABLES DUMPLINGS

SIDE DISH OF YOUR CHOICE LANZHOU NOODLES OR DAOXIAO NOODLES OR STEAMED RICE

F2. 肉火锅套餐

Fondue chinoise traditionnelle

Traditional Hot Pot

CHF 55.- P.P

火锅汤底三选一 白菜素汤底,上汤锅底,川味麻辣锅底

蘸料 芝麻酱,蒜蓉酱,海鲜酱油,小葱,香菜,尖椒圈

肉类二选一 肉眼牛肉,羊肩肉

蔬菜盘 罗马生菜,大白菜,鲜豆腐,粉丝,海带,什菌

主食三选一 兰州拉面,刀削面,米饭

BOUILLON AU CHOIX VÉGÉTARIEN OU BŒUF ET POULET OU SICHUAN

SAUCES SÉSAME, AIL, SOJA AUX FRUITS DE MER, CONDIMENTS

VIANDE OU POISSON AU CHOIX TRANCHES D'ENTRECÔTE DE BŒUF OU TRANCHES D'ÉPAULE
D'AGNEAU OU CREVETTES OU CALAMARS

ASSORTIMENT DE LÉGUMES LAITUE, CHOU CHINOIS, TOFU FRAIS, VERMICELLES, ALGUES,
ASSORTIMENT DE CHAMPIGNONS

ACCOMPAGNEMENT AU CHOIX NOUILLES LANZHOU OU NOUILLES DAOXIAO OU RIZ VAPEUR

BROTH OF YOUR CHOICE VEGETARIAN OR BEEF & CHICKEN OR SICHUAN

MEAT OF FISH OF YOUR CHOICE SLICED RIBEYE STEACK OR SLICED LAMB SHOULDER OR SHRIMPS OR
SQUIDS

SAUCES SESAME, GARLIC, SOY SAUCE SEAFOOD, SEASONINGS

ASSORTMENT OF VEGETABLES LETTUCE, CHINESE CABBAGE, FRESH TOFU, SEAWEED, VERMICELLI,
MUSHROOMS ASSORTMENT

SIDE DISH OF YOUR CHOICE LANZHOU NOODLES OR DAOXIAO NOODLES OR STEAMED RICE

Suppléments

火锅单点菜单 / *Extra dishes*

ENTRECÔTE DE BŒUF EN TRANCHES 肉眼牛肉 SLICED RIBEYE STEACK	25.-
ÉPAULE D'AGNEAU EN TRANCHES 羊肩肉 SLICED LAMB SHOULDER	28.-
CALAMARS 鱿鱼片 SQUIDS	20.-
CREVETTES ENTIÈRES 带壳虾 WHOLE SHRIMPS	22.-
BOULETTES DE SEICHE 墨鱼丸 CUTTLEFISH BALLS	13.-
BOULETTES DE CREVETTES 虾丸 SHRIMPS BALLS	13.-
CHOU CHINOIS 大白菜 CHINESE CABBAGE	8.-
TOFU FRAIS 鲜豆腐 FRESH TOFU	8.-
VERMICELLES 粉丝 VERMICELLI	8.-
ALGUES 海带 SEAWEED	8.-
POMMES DE TERRE EN TRANCHES 土豆片 SLICED POTATOES	8.-
ASSORTIMENT DE CHAMPIGNONS 什菌 MUSHROOMS ASSORTMENT	8.-
NOUILLES LANZHOU 兰州拉面 LANZHOU NOODLES	9.-
NOUILLES DAOXIAO 刀削面 DAOXIAO NOODLES	9.-
RIZ BLANC VAPEUR (BOL) 白饭(碗) STEAMED RICE	5.-

Desserts

甜品

130	BEIGNET À LA GLACE VANILLE 炸冰激凌 VANILLA ICE CREAM FRITTER	13.-
131	BEIGNETS DE BANANE 炸香蕉 BANANA FRITTERS	12.-
132	BEIGNETS D'ANANAS 炸菠萝 PINEAPPLE FRITTERS	12.-
133	TARTE CITROUILLE SÉSAME (3 PCS) 芝麻南瓜饼 SESAME PUMPKIN PIE	13.-
134	TANG YUAN AU SÉSAME NOIR 红糖黑芝麻汤圆 BLACK SESAME `TANG YUAN`STYLE	12.-
135	TAPIOCA AU LAIT DE COCO ET MANGUE 杨枝甘露 TAPIOCA WITH COCONUT MILK & MANGO	12.-
136	LITCHI AU SIROP 荔枝 SYRUP LYCHEE	10.-
137	MOCHI (2 PCS) 糯米糍冰激凌 MOCHI	10.-
THÉ VERT, SAKURA, VANILLE, MANGUE, CARAMEL BEURRE SALÉ, COCO / GREEN TEA, SAKURA, VANILLA, MANGO, SALTED CARAMEL, COCO		